DÍLENSKÝ MONTÁŽNÍ VOZÍK SE 3 POLICEMI A MADLEM

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



POČET POLIC	NOSNOST	ROZMĚRY	KOLA
3 profilované	Max. 135 kg	700 × 350 × 760 mm	4× (2× s brzdou)

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Zesílená ocelová konstrukce z lisovaného plechu 1,2 mm s celkovou nosností až 135 kg (45 kg na polici).
- Tři hluboké police s bezpečnostním obvodovým lemem 60 mm spolehlivě zamezující vypadnutí nářadí i při jízdě.
- Čtyři velká otočná rejdová kolečka 75 mm s kuličkovými ložisky a tichým chodem tlumícím rázy.
- Dvě kolečka vybavena spolehlivou nožní parkovací brzdou pro bezpečné odstavení u pracovního stanoviště.
- Tuhé ergonomické trubkové madlo umožňující pohodlné tlačení a přesné manévrování v úzkých uličkách dílny.
- Práškově vypalovaný epoxidový lak s vysokou chemickou odolností proti motorovým olejům, benzínu a brzdové kapalině.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO MANIPULACI S DÍLENSKÝM VOZÍKEM: Nikdy nepřekračujte maximální povolenou celkovou nosnost 135 kg! Břemena na policích rozmisťujte rovnoměrně; nejtěžší nářadí a součásti ukládejte do spodní police pro zajištění stability a prevenci převrácení. Při stání na nerovném povrchu vždy zaaretujte nožní parkovací brzdy. Vozík je určen výhradně pro ruční pojezd krokem; nezapřahujte jej za motorová vozidla ani na něj nestoupejte. Chraňte před nekontrolovaným sjetím ze schodů a ramp.

1. TECHNICKÉ PARAMETRY VOZÍKU KD1066

Model zařízení	**Kraft&Dele KD1066 Professional**
Typ konstrukce	**Mobilní 3-policový montážní dílenský vozík**
Počet odkládacích polic	**3 hluboké profilované police s lemem 60 mm**
Celková nosnost vozíku	**135 kg rovnoměrně rozložené zátěže (45 kg/police)**
Vnitřní rozměry polic	**cca 700 × 350 mm**
Celková výška vozíku	**760 mm (včetně pojezdových kol)**
Materiál konstrukce	**Za studena válcovaný ocelový plech tl. 1,2 mm**
Pojezdová kolečka	**4× otočná rejdová kola 75 mm (2× s nožní brzdou)**
Materiál běhounu	**Termoplastický elastomer tlumící vibrace a hluk**
Povrchová úprava	**Práškově nanášený komaxitový lak (antikorozní)**
Hmotnost prázdného vozíku	**cca 10,2 kg**

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ VOZÍKU

POLICE A ZPEVNĚNÝ RÁM

- **3 lisované police 700 × 350 mm:** Zesílený plech 1,2 mm s lemem 60 mm.
- **4 ocelové rohové sloupky:** Pevnostní L-profily spojené křížovými šrouby M8.
- **Vyšší nosnost 135 kg:** Dimenzováno pro těžké zámečnické a mechanické díly.
- **Komaxitový nástřik:** Odolný proti oděru, nárazům a dílenské chemii.

PODVOZEK A POJEZDOVÁ KOLA

- **4 otočná kolečka 75 mm:** Kuličková ložiska zajišťují snadný rejd i při plné zátěži.
- **2 kola s parkovací brzdou:** Rychlé zajištění vozíku na nerovném povrchu.
- **Běhoun tlumící vibrace:** Tichý chod po betonu, dlažbě i ocelových roštech.
- **Ergonomické madlo:** Pevná trubková rukojeť pro bezpečné tlačení a tažení.

ZESÍLENÁ KONSTRUKCE PRO NÁROČNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY V AUTOSERVISU

Dílenský montážní vozík Kraft&Dele KD1066 představuje robustnější variantu se zvětšenou ložnou plochou 700 × 350 mm a nosností 135 kg. Je konstruován tak, aby vydržel každodenní manipulaci s těžkými agregáty, hlavami válců, brzdovými kotouči a kompletními sadami zámečnického nářadí.

Vysoký bezpečnostní lem 60 mm spolehlivě zamezuje přepadnutí nářadí i při přejezdu prahů a spár.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU DÍLENSKÉHO VOZÍKU

Přestože vozík představuje pasivní manipulační prostředek, nesprávné rozložení zátěže nebo jízda po nerovném povrchu může vést k jeho převrácení a úrazu obsluhy.

ZÁSADY UKLÁDÁNÍ BŘEMEN

- **Dodržení nosnosti:** Nikdy nepřekračujte celkovou nosnost 135 kg (max. 45 kg na polici).
- **Nízké těžiště:** Nejtěžší díly a kufry s nářadím ukládejte zásadně do spodní police.
- **Zákaz přesahu nákladu:** Předměty nesmí přesahovat vnější obrys polic do stran.
- **Zákaz stoupání na vozík:** Vozík nesmí sloužit jako schůdky, stolička ani plošina.

BEZPEČNOST POJEZDU A ZAJIŠTĚNÍ

- **Zajištění brzd:** Při odstavení u zvedáku vždy nohou sešlápněte brzdy na obou kolech.
- **Pomalý pojezd:** Přes podlahové spáry a kabely přejíždějte krokem a opatrně.
- **Zákaz tažení strojem:** Vozík je konstruován výhradně pro manuální tlačení obsluhou.

ZÁKAZ MANIPULACE NA NAKLONĚNÝCH PLOCHÁCH:
S naloženým vozíkem nikdy nepracujte na nájezdových rampách nebo svazích se sklonem větším než 5°. Hrozí samovolné rozjetí těžkého nákladu a vážné zranění osob nebo poškození karoserií vozidel!

1. POSTUP SESTAVENÍ VOZÍKU Z PŘEPRAVNÍHO OBALU

1. **Příprava dílů a montážního nářadí:**
Vyjměte z kartonu 3 zesílené police, 4 svislé ocelové sloupky, 1 trubkové madlo, 4 pojezdová kola (2 s brzdou) a sáček se spojovacím materiálem M8. Připravte si stranové klíče vel. 13.

2. **Přišroubování koleček k základové polici:**
Otočte spodní polici dnem vzhůru. Do montážních patek v rozích přišroubujte 4 pojezdová kola. Obě brzděná kola doporučujeme umístit na stejnou stranu, kde bude instalováno madlo.

3. **Uchycení nosníků a střední police:**
Přišroubujte 4 rohové ocelové sloupky ke spodní polici. Šrouby ponechte mírně uvolněné. Následně vložte a přišroubujte střední odkládací polici.

4. **Montáž horní police, madla a dotažení:**
Nasaďte horní polici současně s trubkovým madlem. Postavte vozík na rovnou podlahu, aby se konstrukce přirozeně srovnala do pravých úhlů, a křížem pevně dotáhněte všechny šrouby.

KONTROLA ROVINNOSTI:
Před finálním dotažením šroubů zkontrolujte, zda se všechna 4 pojezdová kolečka dotýkají podlahy bez kymácení. Do polic můžete vložit pryžové protiskluzové podložky tlumící hluk.

1. METODIKA EFEKTIVNÍ ORGANIZACE NÁŘADÍ V POLICÍCH

1. **Horní police – aktivní montážní plocha:**
   Slouží pro okamžitě používané nářadí: ráčny, ořechy, kleště, momentové klíče a misky s demontovanými šrouby a maticemi.

2. **Střední police – servisní chemie a měřidla:**
   Vhodná pro čističe brzd, penetrační oleje, maziva, multimetr, posuvná měřítka, ochranné brýle a rukavice.

3. **Spodní police – těžká mechanika a agregáty:**
   Vyhrazena pro nejtěžší předměty: velké kufry s gola sadami, stahováky ložisek, brzdové kotouče a demontované alternátory.

2. PRAKTICKÉ VYUŽITÍ V RŮZNÝCH DÍLENSKÝCH PROFESÍCH

MOBILNÍ STANICE PRO PNEUSERVIS A PODVOZKY

- Vozík snadno přistavíte přímo k zvednutému kolu automobilu.
- Prostorné police pro pneumatický utahovák, momentový klíč a kované ořechy.
- Lem 60 mm spolehlivě zabrání zakutálení kolových šroubů.

SERVIS STROJŮ A ÚDRŽBA VÝROBNÍCH LINEK

- Rychlý transport kompletní sady nářadí k porouchanému stroji.
- Police odolávají náhodnému polití řeznou emulzí či převodovým olejem.
- Snadný přejezd mezi výrobními halami po průmyslové podlaze.

ZÁKAZ PŘEVÁŽENÍ OTEVŘENÝCH NÁDOB S HOŘLAVINAMI:
Na vozíku nepřevážejte otevřené nádoby s benzinem, ředidly nebo vyjetým olejem. Při náhlém zastavení nebo přejezdu prahu hrozí rozlití kapaliny a bezprostřední riziko požáru či uklouznutí.

1. PRAVIDELNÁ KONTROLA A ÚDRŽBA DÍLENSKÉHO VOZÍKU

Dílenský vozík Kraft&Dele KD1066 je konstruován pro vysokou zátěž, vyžaduje však základní periodickou péči:

ÚDRŽBA PODVOZKU A POJEZDOVÝCH KOL

- Pravidelně odstraňujte z osiček koleček namotané dráty, špony a nečistoty.
- Jednou za 3 měsíce promažte kuličková ložiska otočných čepů strojním olejem.
- Zkontrolujte spolehlivost nožních parkovacích brzd.
- Očistěte běhouny kol od nánosů ztvrdlého oleje a mastnoty.

KONTROLA ŠROUBOVÝCH SPOJŮ RÁMU

- Vlivem vibrací při pojezdu po betonu může dojít k povolení šroubů M8.
- Každých 6 měsíců překontrolujte a dotáhněte všech 16 šroubů na nosnících.
- Zkontrolujte pevnost trubkového madla.
- Případné vrypy v laku ošetřete antikorozním nátěrem.

2. ČIŠTĚNÍ POVRCHU A SKLADOVÁNÍ

ČIŠTĚNÍ LAKOVANÝCH POLIC A ODMAŠŤOVÁNÍ

Police čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadrem s neutrálním saponátem. Při polití agresivní brzdovou kapalinou povrch ihned otřete a omyjte vodou, aby nedošlo k naleptání epoxidového laku.

K čištění nepoužívejte drátěnky ani agresivní brusné pasty, které by narušily ochrannou vrstvu.

SKLADOVÁNÍ V SUCHÉM PROSTŘEDÍ:
Vozík skladujte v suchých dílenských prostorách chráněných před deštěm a trvalou vzdušnou vlhkostí. Při odstavení na nerovném povrchu vždy zaaretujte parkovací brzdy.

1. ŘEŠENÍ NEJČASTĚJŠÍCH MECHANICKÝCH POTÍŽÍ

PROBLÉM / ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Vozík se při pojezdu kymácí a nestojí rovně	Uvolněné montážní šrouby rohových sloupků; nerovnoměrné dotažení při montáži.	Povolte šrouby, vyrovnejte vozík na dokonale rovné podlaze a dotáhněte křížem.
Kolečko se neotáčí a drhne po podlaze	Osa kola je zablokována namotanými dráty, textilem či ocelovými šponami.	Vyjměte osu kolečka, odstraňte cizí předměty, promažte čep a namontujte zpět.
Parkovací brzda nedrží vozík spolehlivě	Opotřebená nebo ohnutá přítlačná lamela brzdy; mastný běhoun kola.	Odmasťte běhoun technickým lihem; zkontrolujte doraz nožní páky a přihněte lamelu.
Police se prohýbá pod tíhou nářadí	Bodové přetížení police nad limit 45 kg; náklad není rozprostřen.	Rozložte váhu po celé ploše police; nejtěžší předměty přemístěte do spodní police.
Při pojezdu se ozývá vrzání a pískání	Suchá rejdová kuličková ložiska v otočném čepu koleček.	Aplikujte penetrační mazivo nebo sprej s PTFE přímo do ložiska otočného čepu.

2. ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY DÍLENSKÉHO VOZÍKU

- Záruka se vztahuje na výrobní vady materiálu polic, sloupků a ložisek kol.
- Záruka se nevztahuje na deformace způsobené přetěžováním nad 135 kg.
- Běžné opotřebení pryže koleček pojezdem nepředstavuje záruční vadu.

AUTORIZOVANÝ SERVIS A PODPORA V ČR

Záruční i pozáruční servis, dodávky náhradních koleček a technickou podporu Kraft&Dele pro Českou republiku zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Servisní středisko Kraft&Dele ČR
Web: www.nasenaradi.cz

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ORIGINÁL PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

1. IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZMOCNĚNÉHO ZÁSTUPCE V EU

Výrobce a držitel technické dokumentace:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polsko
NIP: 5272648712, REGON: 142823610

Popis strojního zařízení:
Název: **Robustní dílenský montážní vozík se 3 profilovanými policemi Kraft&Dele KD1066 (nosnost 135 kg, 4 rejdová kola s ložisky a brzdami, ergonomické madlo, epoxidový lak)**
Typové / modelové označení: **KD1066**
Funkce: Technické dílenské a spotřební zařízení
Rok výroby a certifikace: **2026**

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- **Směrnice 2001/95/ES:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Použité harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- **ČSN EN ISO 12100:2011:** Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci
- **ČSN EN 1757-3:** Bezpečnost průmyslových vozíků – Ruční vozíky a plošiny

Výrobek splňuje veškerá základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení výše citovaných předpisů a nese označení CE.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS (ZÁKON Č. 89/2012 SB.)

Na výrobek Kraft&Dele je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro právnické osoby a podnikající fyzické osoby (nákup na IČO) od data převzetí zboží.

- Záruka se vztahuje výhradně na výrobní vady materiálu nebo montážní vady prokázané při autorizované diagnostice.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení dílů (uhlíky, těsnění, čepy, kabely, displeje, topná tělesa).
- Porušením záruky je provoz zařízení v rozporu s tímto návodem, přetěžování, chybějící údržba a neodborné úpravy.
- Záruční i pozáruční servis zajišťuje společnost **Nejedlý s.r.o.** prostřednictvím portálu *www.nasenaradi.cz*.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Katalogové číslo odpadu dle zákona č. 541/2020 Sb.: 17 04 05 (Železo a ocel), 07 02 13 (Odpadní plast a pryž z běhounů koleček), 15 01 01 (Papírové a lepenkové obaly). Kovové části jsou 100% recyklovatelné ve sběrných surovinách. Výrobek ani jeho obal nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora.

5. ZÁZNAMY O PERIODICKÝCH REVIZÍCH A SERVISNÍCH KONTROLÁCH

Datum prohlídky	Druh revize / Úkon	Zjištěný stav zařízení / Závěr	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní výrobní kontrola QC	Zařízení splňuje parametry CE, bez závad	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Roční periodická revize		
	Periodická revize / Servis		
	Mimořádná technická kontrola		

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Krzysztof Forein
Krzysztof Forein
Prezes Za...

• Strojově přeloženo